



NIGHT PEARL

ALOR II SERIES

USER MANUAL

VERSION V1.0





ENGLISH



DEAR CUSTOMER,

Thank you for purchasing our product and we believe it will meet your expectations.

This user manual is general for the entire series of devices, which means that the device you received may differ partially from the description given here. The actual product you received takes priority.

To ensure a reliable and trouble-free service life, we provide you with detailed information about the functions, maintenance, and safe use of the purchased device.

Before installing and using the device, please read this manual carefully and keep it for future reference.

Your Night Pearl team,

A stylized, handwritten signature in black ink, likely belonging to a member of the Night Pearl team.

01



- 01** DIOPTRIC CORRECTION RING
- 02** ON/OFF BUTTON
- 03** MENU BUTTON
- 04** OBJECTIVE LENS COVER
- 05** EYEPIECE
- 06** ZOOM/DOWN BUTTON
- 07** CAPTURE/UP BUTTON
- 08** FOCUSING RING
- 09** USB-C INTERFACE WITH COVER
- 10** TRIPOD MOUNT (THREAD 1/4")

! DO NOT POINT THE DEVICE DIRECTLY AT THE SUN OR AT STRONG THERMAL RADIATION SOURCES !

! CLOSE THE OBJECTIVE LENS COVER WHEN YOU ARE NOT USING THE DEVICE !

DEVICE DESCRIPTION

Buttons description

ON/OFF BUTTON:

Long press to power on/off the device.
Short press to enter standby mode/wake up the device.

MENU BUTTON:

Long press to enter the main menu of the device. Short press to change color palettes.

CAPTURE/UP BUTTON:

Long press to start/stop recording and save the video file. Short press to capture and save the picture. In the main menu = short press to move up.

ZOOM/DOWN BUTTON:

Long press to activate/deactivate Outdoor mode. Short press for digital zoom. In the main menu = short press to move down.

Device controls

DIOPTRIC CORRECTION:

Use the dioptric correction ring to adjust the eyepiece diopter to meet the astigmatism requirements of different users.

FOCUSING:

Use the focusing ring to adjust the objective lens for observing distances from 0.5m to infinity. Rotate counterclockwise for distant focus and clockwise for near focus.

COLOR PALLETES SWITCH:

When the device is on, short press the MENU button to switch color palletes. Color palletes include White Hot, Black Hot, Red Hot, Rainbow (Fusion), and Green Hot.

PHOTO/VIDEO CAPTURE:

When the device is on, short press of the UP button to take a photo along with information about saving the picture. Long press the UP button to start video recording. The recording time will be displayed on the screen. Another long press of the UP button will stop the recording and you will see information confirming that the video has been saved.

01

DIGITAL ZOOM:

When the device is on, you can go through the digital zoom with 1x, 2x and 4x options by short press the DOWN button.

OUTDOOR MODE:

When the device is on, activate Outdoor mode by long press of the DOWN button; Long press the DOWN button again to deactivate Outdoor mode. Outdoor mode highlights the observed target against the background and thus makes its details more visible.

02

Main menu:

On the home screen, long press the MENU button to enter the menu. Short press the UP or DOWN button to switch between options in the main menu. A short press of the MENU button will enter sub-menu options and a long press of the MENU button will return to the previous menu or exit the main menu. See the menu instructions for specific functions.

Brightness adjustment:

Long press the MENU button to enter the main menu, use the UP and DOWN buttons to select the Brightness adjustment to enter the submenu, and use the UP and DOWN buttons to adjust the brightness. The brightness adjustment range is from 0 to 10.

Contrast adjustment:

Long press the MENU button to enter the main menu, use the UP and DOWN buttons to select the Contrast adjustment to enter the submenu, and use the UP and DOWN buttons to adjust the contrast. The contrast range is from 0 to 10.

Auto shutdown settings:

Long press the MENU button to enter the main menu, select Auto shutdown setting to enter the submenu and use the UP and DOWN buttons to select different auto power off durations. Select Auto shutdown ON/OFF, 30 mins, 45 mins.

MAIN MENU DESCRIPTION

Time settings:

Long press the MENU button to enter the main menu, select Time settings to enter the submenu and use the UP and DOWN buttons to adjust the time units.

OSD settings:

Long press the MENU button to enter the main menu, select OSD settings to enter the submenu and use the UP and DOWN buttons to select information to be displayed on the screen. OSD ON/OFF, time and date.

PIP (Picture in picture) settings:

Long press the MENU button to enter the main menu, select Picture in picture settings

to enter the submenu and select to enable or disable the Picture in picture. In Picture-in-Picture mode, select digital zoom to enlarge only the small image of the PIP (picture-in-picture) window. The PIP window will appear at the top center of the screen.

Factory reset:

Long press the MENU button to enter the main menu, select Factory reset to enter the submenu, and follow the instructions to choose Confirm or Cancel the Factory reset.

Language settings:

Long press the MENU button to enter the main menu, select Language settings to enter the submenu and use the UP and DOWN

buttons to select different languages (English or Czech).

Reticle settings and ranging:

Long press the MENU button to enter the main menu, select Reticle settings to enter the submenu and use the UP and DOWN buttons to select different reticle types. Select ranging reticle lines for measuring target distance.

Defective pixel repair:

Long press the MENU button to enter the main menu, select Blind pixel elimination to enter the submenu and use the UP and DOWN buttons to adjust the X/Y axis coordinates to the defective pixel position.

02

DEVICE DESCRIPTION

Short press the UP or DOWN button to delete defective pixels and save.

Red dot settings:

Long press the MENU button to enter the main menu, select Red dot settings to enter the submenu and use the UP and DOWN buttons to adjust the X/Y axis values. Short press the UP or DOWN button to save the set axis values.

Data download:

Open the USB-C interface cover, insert the USB-C data cable, connect the other end to the computer, and open the „My Computer“ folder on the computer to read

and manage photos and videos stored on the internal storage.

NOTE: All photos are stored in the „image“ folder and all videos are stored in the „video“ folder.

03

BATTERY CHARGING

The rated charging voltage for this product is 5V. Please avoid overcharging of the battery 18650 in the device. Change or charge the battery in the device immediately when the battery is low to prevent over-discharge which can affect the life of the battery. Do not pull the cable directly when plugging in or unplugging.

When the device indicates a low battery, change, or charge the battery immediately. Open the battery compartment cover a change the 18650 battery to a charged one. Or open the cover of the USB-C interface, insert the charging cable, and connect to the power source for charging.

Do not charge the battery in device in an environment with a temperature higher than 40 °C.

Make sure the USB-C cover is firmly closed when using the device.

When the ambient temperature is too high, the device will automatically enter the high temperature protection mode and automatically shut down.

When not using the device for a long time, remove the battery and store the device in a dry and well-ventilated environment.



01 BATTERY COMPARTMENT COVER

02 18650 BATTERY

04

NAME	ALOR 19 PRO II	ALOR 25 PRO II	ALOR 35 PRO II	ALOR 25 MAX II	ALOR 35 MAX II
Magnification (optical/digital)	2,5x / 1-4x	3,3x / 1-4x	4,6x / 1-4x	2x / 1-4x	2,8x / 1-4x
Magnification (total range)	2,5-10x	3,3-13,2x	4,6-18,4x	2-8x	2,8-11,2x
Sensor resolution	384x288 px	384x288 px	384x288 px	640x480 px	640x480 px
Core type	Ceramic VOx, 12µm	Ceramic VOx, 12µm	Ceramic VOx, 12µm	Ceramic VOx, 12µm	Ceramic VOx, 12µm
Spectral range	8 - 14 µm	8 - 14 µm	8 - 14 µm	8 - 14 µm	8 - 14 µm
Objective Ø	19 mm	25 mm	35 mm	25 mm	35 mm
Refresh rate	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
NETD	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK
Display type	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED
Dioptric correction	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt
Field of view	13,8°x10,4°	10,5°x7,9°	7,5°x5,7°	17,5°x14°	12,5°x10°
Field of view (m/100m)	24,2 x 18,2	18,4 x 13,8	13,1 x 10	30,8 x 24,6	21,9 x 17,5

PARAMETERS

NAME	ALOR 19 PRO II	ALOR 25 PRO II	ALOR 35 PRO II	ALOR 25 MAX II	ALOR 35 MAX II
Color palette	5 types	5 types	5 types	5 types	5 types
Target detection (vehicle)	1580 m	1750 m	1820 m	2080 m	2900 m
Target detection (deer - 1,7 m)	600 m	735 m	850 m	950 m	1040 m
Wi-Fi	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
PIP	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Take photos / videos	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Storage	internal memory 32 GB	internal memory 32 GB	internal memory 32 GB	internal memory 32 GB	internal memory 32 GB
Operating temperature	-20 °C to +55 °C	-20 °C to +55 °C	-20 °C to +55 °C	-20 °C to +55 °C	-20 °C to +55 °C
Operating time (t=25 °C)	≥5 h	≥5 h	≥5 h	≥5 h	≥5 h
Waterproof	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67
Dimensions (L, W, H), Weight	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g

05

TROUBLESHOOTING

1. The device cannot be started.

SOLUTION: Connect a charging adapter via the USB-C port and charge the battery.

2. The device does not capture images or record video.

SOLUTION: Internal storage is full, format the internal memory card.

3. Display turns off during usage.

SOLUTION: Short press any ON/OFF button or connect a charging adapter via the USB-C port and charge the battery to power on and activate the device again and the display will light up.

4. The image on the device is blurry during usage.

SOLUTION: Focus the image using the focusing ring on the objective of the device until the image is sharp.

5. The image on the display is blurry during usage.

SOLUTION: Use dioptric correction ring of the device until the display image is sharp.

06

MAINTENANCE AND CLEANING

When maintaining and cleaning this device, observe the following rules:

The devices have a dustproof and waterproof construction, but like other optoelectronic devices, they require careful handling and protection of the optical surfaces from damage. If the device is not in use, it is recommended to protect the external optical surfaces with a cover. Dust on the mechanical parts of the device remove with a soft cloth, dust on the optical parts remove by blowing, or by lightly wiping with the antistatic cloth included in the package. After using the device in the rain, we recommend thorough drying with a soft cloth.

Do not expose the devices directly to high-intensity thermal radiation, such as the sun, open fire, laser, etc.

Do not disassemble the device yourself, it could damage it and void the warranty.

Suitable conditions for storage and transport of the device are given below.

For the correct functioning of the device, it is necessary to follow the given instructions. Keep the instructions for future reference.

STORAGE:

1. The device packed in its original packaging must be stored in a well-ventilated, clean place free from moisture and corrosive gases at a temperature of -30°C to 60°C. We recommend storing the device in the package together with a moisture trap, e.g., silica gel.

2. Remove the battery when the device is not in use!

TRANSPORT:

During transport, the device must be protected against rain, immersion in liquid and falling. Avoid subjecting the device to severe vibrations and shocks. Handle the device with care and do not deliberately throw the device or subject it to excessive mechanical pressure and abrasion.

BATTERIES

Batteries must not be disposed of together with ordinary household waste. For this reason, according to law, any batteries must be returned. They may be disposed of free of charge near your place of residence (for example in stores or at a recycling center). Batteries are marked with a symbol of a crossed-out wheel bin as well as chemical symbols indicating dangerous substances contained in batteries: “Cd” for cadmium, “Hg” for mercury and “Pb” for lead.

CONFORMITY

The products conform with European Union directives 2004/108/EU, 2011/65/EU and 2012/19/EU.

PRODUCT

At the end of its lifetime, the product must not be disposed of with household waste. For this reason, according to law, these products must be disposed of separately from standard household waste. They may be disposed of free of charge near your place of residence (for example thrown into an electrical waste container or handed over at a recycling center).

THE IMAGES USED IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION ONLY AND MAY DIFFER SLIGHTLY FROM THE PRODUCT YOU HAVE PURCHASED.



ČESKY



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

Děkujeme, že jste zakoupili náš výrobek, a věříme, že naplní Vaše očekávání.

Tento návod je obecný pro celou modelovou řadu přístrojů, což znamená, že přístroj, který jste obdrželi se může částečně lišit od popisu zde uvedeného. Přednost má skutečný výrobek, který jste obdrželi.

S cílem zajistit spolehlivou a bezproblémovou životnost, Vám poskytujeme podrobné informace o funkcích, údržbě a bezpečném používání zakoupeného přístroje.

Před instalací a použitím přístroje si, prosím pečlivě prostudujte tento návod a uchovejte ho pro budoucí použití.

Váš tým Night Pearl,



01



- 01 TOČÍTKO DIOPTRICKÉ KOREKCE
- 02 TLAČÍTKO ON/OFF
- 03 TLAČÍTKO MENU
- 04 KRYTKA OBJEKTIVU
- 05 OKULÁR
- 06 TLAČÍTKO ZOOM/DOLŮ
- 07 TLAČÍTKO SNÍMÁNÍ/NAHORU
- 08 TOČÍTKO OSTŘENÍ
- 09 KONEKTOR USB-C S KRYTKOU
- 10 STATIVOVÝ ADAPTÉR (ZÁVIT 1/4")

**! NEMIŘTE PŘÍSTROJEM PŘÍMO NA
SLUNCE NEBO NA JINÉ SILNÉ ZDROJE
TEPELNÉHO ZÁŘENÍ !**

**! KDYŽ PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVÁTE,
ZAVŘETE KRYTKU OBJEKTIVU !**

POPIS PŘÍSTROJE

Popis tlačítek:

TLAČÍTKO ON/OFF:

Dlouhým stisknutím přístroj zapnete/vypnete. Krátkým stisknutím přejde přístroj do pohotovostního režimu/probudíte přístroj z pohotovostního režimu.

TLAČÍTKO MENU:

Dlouhým stisknutím vstoupíte do hlavní nabídky přístroje. Krátkým stisknutím měníte barevné palety snímaného obrazu.

TLAČÍTKO SNÍMÁNÍ/NAHORU:

Dlouhým stisknutím spustíte/zastavíte nahrávání a uložíte soubor videa. Krátkým

stisknutím pořídíte a uložíte snímek. V hlavní nabídce = krátkým stisknutím se posunete nahoru.

TLAČÍTKO ZOOM/DOLŮ:

Dlouhým stisknutím aktivujete/deaktivujete režim Outdoor. Krátkým stisknutím používáte digitální zoom. V hlavní nabídce = krátkým stisknutím se přesunete dolů.

Ovládání přístroje:

DIOPTRICKÁ KOREKCE:

Pomocí točítka dioptrické korekce nastavíte dioptrie okuláru tak, aby vyhovovaly požadavkům na astigmatismus uživatele.

OSTŘENÍ:

Pomocí točítka ostření nastavte objektiv pro pozorování na vzdálenosti od 0,5 m do nekonečna. Otáčením proti směru hodinových ručiček pro zaostření na dálku a ve směru hodinových ručiček pro zaostření na blízko.

ZMĚNA BAREVNÝCH PALET:

Když je přístroj zapnutý, krátce stiskněte tlačítko MENU pro přepnutí barevných palet. Barevné palety zahrnují White Hot (Teplá bílá), Black Hot (Teplá černá), Red Hot (Teplá červená), Rainbow (Fúze) a Green Hot (Teplá zelená).

01

SNÍMÁNÍ FOTO/VIDEO:

Když je přístroj zapnutý, krátkým stisknutím tlačítka NAHORU pořídíte fotografii spolu s informací o uložení obrázku. Dlouhým stisknutím tlačítka NAHORU zahájíte nahrávání videa. Na obrazovce se zobrazí doba nahrávání. Dalším dlouhým stisknutím tlačítka NAHORU nahrávání zastavíte a zobrazí se informace potvrzující uložení videa.

DIGITÁLNÍ ZOOM:

Když je přístroj zapnutý, můžete použít digitální zoom s možnostmi 1x, 2x a 4x a to krátkým stisknutím tlačítka DOLŮ.

POPIS PŘÍSTROJE

OUTDOOR REŽIM:

Když je přístroj zapnutý, aktivujte režim Outdoor dlouhým stisknutím tlačítka DOLŮ; Dalším dlouhým stisknutím tlačítka DOLŮ deaktivujete režim Outdoor. Outdoor režim zvýrazní pozorovaný cíl na pozadí a zviditelní tak jeho detaily.

02

Hlavní nabídka:

Na domovské obrazovce dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky. Krátkým stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ přepínáte mezi možnostmi v hlavní nabídce. Krátkým stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do možností podnabídky a dlouhým stisknutím tlačítka MENU se vrátíte do předchozí nabídky nebo opustíte hlavní nabídku. Konkrétní funkce viz pokyny v nabídce.

Nastavení jasu:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstupte do hlavní nabídky, pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberte nastavení Jasu pro vstup do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU

POPIS HLAVNÍ NABÍDKY

a DOLŮ upravte jas. Rozsah nastavení jasu je od 0 do 10.

Nastavení kontrastu:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstupte do hlavní nabídky, pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberte nastavení Kontrastu pro vstup do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ upravte kontrast. Rozsah kontrastu je od 0 do 10.

Nastavení automatického vypnutí:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstupte do hlavní nabídky, výběrem možnosti Automatické vypnutí vstoupíte do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberte různé doby trvání automatického vypnutí.

Zvolte Automatické vypnutí Zapnuto/ Vypnuto, 30 min, 45 min.

Nastavení času:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky, výběrem položky Nastavení času vstoupíte do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ upravíte zobrazované jednotky času.

Nastavení OSD (zobrazení na displeji):

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstupte do hlavní nabídky, výběrem nastavení OSD vstupte do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberte informace, které se mají zobrazit na displeji. OSD ON/OFF, čas a datum.

Nastavení PIP (Obraz v obraze):

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstupte do hlavní nabídky, výběrem PIP (Obraz v obraze) vstupte do podnabídky a výběrem aktivujte nebo deaktivujte funkci PIP (Obraz v obraze). V režimu PIP vyberte digitální zoom pro zvětšení pouze malého obrazu okna PIP (obraz v obraze). Okno PIP se objeví displeji nahoře uprostřed.

Obnovení továrního nastavení:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky, výběrem položky Obnovení továrního nastavení vstoupíte do podnabídky a podle pokynů vyberte možnost Potvrdit nebo Zrušit obnovení továrního nastavení.

Nastavení jazyka:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky, volbou Jazyky vstoupíte do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberete různé jazyky (angličtina nebo čeština).

Nastavení záměrného kříže a měření:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky, volbou Nastavení záměrného kříže vstoupíte do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberete různé typy záměrných křížů. Vyberte zaměřovací linku pro měření jednotlivých vzdáleností cílů.

Oprava vadných pixelů:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky, výběrem položky Eliminace slepých pixelů vstoupíte do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ upravíte souřadnice osy X/Y na pozici vadných pixelů. Krátkým stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ odstraníte vadné pixely a uložíte je.

Nastavení záměrného bodu:

Dlouhým stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky, výběrem položky Nastavení záměrného bodu vstoupíte do podnabídky a pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ upravíte hodnoty osy X/Y. Krátkým stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ uložíte nastavené hodnoty os.

Stažení dat:

Otevřete kryt USB-C, vložte datový kabel USB-C, druhý konec připojte k počítači a otevřete složku „Tento počítač“ v počítači, abyste mohli prohlížet a spravovat fotografie a videa uložená v interním úložišti přístroje.

POZNÁMKA: Všechny fotografie jsou uloženy ve složce „image“ a všechna videa jsou uložena ve složce „video“.

03

NABÍJENÍ BATERIE

Jmenovité nabíjecí napětí pro tento přístroj je 5V. Vyvarujte se prosím přebíjení baterie 18650 v přístroji. Vyměňte nebo nabijte baterii v přístroji okamžitě, když je baterie vybitá, abyste zabránili nadměrnému vybití, které může ovlivnit životnost baterie. Při zapojování nebo odpojování netahejte za kabel přímo.

Když přístroj signalizuje vybitou baterii, okamžitě baterii vyměňte nebo nabijte. Otevřete kryt prostoru pro baterie a vyměňte baterii 18650 za nabitou. Nebo otevřete krytku konektoru USB-C, vložte nabíjecí kabel a připojte se ke zdroji napájení pro nabíjení.

Nenabíjejte baterii v přístroji v prostředí s teplotou vyšší než 40 °C.

Při používání přístroje se ujistěte, že je krytka USB-C uzavřena.

Když je okolní teplota příliš vysoká, přístroj automaticky přejde do režimu ochrany před vysokou teplotou a automaticky se vypne.

Když přístroj nepoužíváte, vyjměte baterii a skladujte přístroj v suchém a dobře větraném prostředí.



01 KRYT BATERIOVÉHO POUZDRA

02 BATERIE 18650

04

NÁZEV

	ALOR 19 PRO II	ALOR 25 PRO II	ALOR 35 PRO II	ALOR 25 MAX II	ALOR 35 MAX II
Zvětšení (optické/digitální)	2,5x / 1-4x	3,3x / 1-4x	4,6x / 1-4x	2x / 1-4x	2,8x / 1-4x
Zvětšení (celkem)	2,5-10x	3,3-13,2x	4,6-18,4x	2-8x	2,8-11,2x
Rozlišení senzoru	384x288 px	384x288 px	384x288 px	640x480 px	640x480 px
Typ jádra	Ceramic VOx, 12μm	Ceramic VOx, 12μm	Ceramic VOx, 12μm	Ceramic VOx, 12μm	Ceramic VOx, 12μm
Spektrální rozsah	8 - 14 μm	8 - 14 μm	8 - 14 μm	8 - 14 μm	8 - 14 μm
Objektiv Ø	19 mm	25 mm	35 mm	25 mm	35 mm
Obnovovací frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
NETD	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK
Typ displeje	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED
Dioptrická korekce	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt
Zorné pole	13,8°x10,4°	10,5°x7,9°	7,5°x5,7°	17,5°x14°	12,5°x10°
Zorné pole (m/100m)	24,2 x 18,2	18,4 x 13,8	13,1 x 10	30,8 x 24,6	21,9 x 17,5

PARAMETRY

NÁZEV	ALOR 19 PRO II	ALOR 25 PRO II	ALOR 35 PRO II	ALOR 25 MAX II	ALOR 35 MAX II
Barevné palety	5 typů	5 typů	5 typů	5 typů	5 typů
Detekce cíle (vozidlo)	1580 m	1750 m	1820 m	2080 m	2900 m
Detekce cíle (1,7 m)	600 m	735 m	850 m	950 m	1040 m
Wi-Fi	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
PIP	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
Foto / video	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
Úložiště	Vnitřní paměť 32 GB	Vnitřní paměť 32 GB	Vnitřní paměť 32 GB	Vnitřní paměť 32 GB	Vnitřní paměť 32 GB
Provozní teploty	Od -20 °C do +55 °C	Od -20 °C do +55 °C	Od -20 °C do +55 °C	Od -20 °C do +55 °C	Od -20 °C do +55 °C
Provozní doba (t=25 °C)	≥5 h	≥5 h	≥5 h	≥5 h	≥5 h
Vodotěsnost	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67
Rozměry (D, Š, V), Hmotnost	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g

05

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ S PŘÍSTROJEM

1. Přístroj nelze spustit.

ŘEŠENÍ: Vyměňte baterii nebo připojte přes port USB-C nabíjecí adaptér.

2. Přístroj nezachycuje snímky ani nenahrává videozáznam.

ŘEŠENÍ: Interní úložiště je plné, naformátujte interní paměť.

3. Displej během používání zhasne.

ŘEŠENÍ: Krátce stiskněte jakékoliv tlačítko nebo otočte OVLÁDACÍM točítkem abyste přístroj opět aktivovali a rozsvítil se displej.

4. Obraz přístroje je během používání neostrý.

ŘEŠENÍ: Doostřete obraz pomocí točítka ostření na objektivu přístroje, dokud nebude obraz ostrý.

5. Obraz na displeji přístroje je během používání neostrý.

ŘEŠENÍ: Doostřete obraz pomocí točítka dioptrické korekce, dokud nebude obraz na displeji ostrý.

Při údržbě a čištění tohoto přístroje dodržujte následující pravidla:

Přístroje mají prachotěsnou a vodotěsnou konstrukci, ale stejně jako jiné optoelektronické přístroje vyžadují opatrnou manipulaci a ochranu optických ploch před poškozením.

Není-li přístroj používán, je vhodné chránit vnější optické plochy krytkou. Prach usazený na mechanických částech dalekohledu odstraníme jemnou látkou, prach na optických částech odstraníme ofouknutím, případně lehkým otřením antistatickou utěrkou rovněž přiloženou k v balení. Po použití přístroje v dešti doporučujeme důkladné vysušení měkkou látkou.

Přístroje nevystavujte přímému působení vysoce intenzivního tepelného záření, jako je slunce, laser apod.

Přístroj sami nerozebírejte, mohlo by dojít k jeho poškození a ztrátě záruky.

Níže jsou uvedeny vhodné podmínky pro skladování a přepravu přístroje.

Pro správnou funkci přístroje je nutno dodržovat uvedené pokyny. Návod si ponechte pro budoucí použití.

SKLADOVÁNÍ:

1. Přístroj zabalený v originálním balení musí být skladován na dobře větraném, čistém místě bez přítomnosti vlhkosti a korozivních plynů při teplotě -30 °C až 60 °C. Doporučujeme uložit přístroj v obalu společně s lapačem vlhkosti, např. silikagelem
2. Když přístroj nepoužíváte, vyjměte baterii!

PŘEPRAVA:

Během přepravy musí být přístroj chráněn před deštěm, ponorem do kapaliny a pádem. Vyvarujte se vystavení přístroje závažných vibrací a rázů. S přístrojem zacházejte opatrně a v žádném případě s přístrojem úmyslně neházejte a nevystavujte přílišnému mechanickému tlaku a otěru.

BATERIE

Baterie nesmí být vyhazovány do běžného odpadu. Dle zákona musíte použité baterie vrátit na předem určená místa. Můžete je bezplatně vyhodit v blízkosti místa bydliště (například v obchodě nebo v recyklačním centru). Baterie jsou označeny symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách a také chemickými značkami označujícími nebezpečné látky, které baterie obsahují: „Cd“ jako kadmium, „Hg“ jako rtuť a „Pb“ jako olovo.

SOULAD

Zařízení jsou v souladu se směrnicemi Evropské unie 2004/108/EU, 2011/65/EU a 2012/19/EU.

VÝROBEK

Výrobek po ukončení životnosti nesmí být odstraňován se směsným komunálním odpadem. S tímto odpadem je nutné nakládat jako s vyřazeným elektrozařízením. Vyřazené elektrozařízení je nutné předat bezplatně do sběrného místa.

**OBRAZKY POUŽITÉ V TOMTO
NÁVODU JSOU POUZE ILUSTRATIVNÍ
A MOHOU SE MÍRNĚ LIŠIT OD
ZAKOUPENÉHO PRODUKTU.**



DEUTSCH



SEHR GEEHRTER KUNDE,

wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und sind überzeugt, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird.

Dieses Benutzerhandbuch gilt für die gesamte Geräteserie, was bedeutet, dass das Gerät, das Sie erhalten haben, teilweise von der hier gegebenen Beschreibung abweichen kann. Das tatsächlich erhaltene Produkt hat Vorrang.

Um eine zuverlässige und störungsfreie Lebensdauer zu gewährleisten, geben wir Ihnen detaillierte Informationen über die Funktionen, die Wartung und den sicheren Gebrauch des erworbenen Produktes.

Bevor Sie das Produkt montieren und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren sie zum späteren Nachschlagen auf.

Ihr Night Pearl Team,



01



- 01 DIOPTRIENKORREKTURRING
- 02 ON/OFF-TASTE
- 03 MENU-TASTE
- 04 OBJEKTIVABDECKUNG
- 05 OKULAR
- 06 ZOOM/DOWN-TASTE
- 07 CAPTURE/UP-TASTE
- 08 FOKUSSIERRING
- 09 USB-C-ANSCHLUSS MIT ABDECKUNG
- 10 STATIVHALTERUNG (1/4" - Gewinde)

! RICHTEN SIE DAS GERÄT NICHT DIREKT AUF DIE SONNE ODER AUF QUELLEN MIT STARKER WÄRMESTRAHLUNG !

! SETZEN SIE DIE OBJEKTIVABDECKUNG AUF, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN !

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Beschreibung der Tasten:

ON/OFF-TASTE:

Drücken Sie die Taste lange, um das Gerät anzuschalten / abzuschalten. Drücken Sie die Taste kurz, um in den Standby-Modus zu gelangen bzw. das Gerät aufzuwecken.

MENU-TASTE:

Drücken Sie die Taste lange, um das Hauptmenü des Geräts aufzurufen. Drücken Sie die Taste kurz, um zwischen den Farbpaletten zu wechseln.

CAPTURE/UP-TASTE:

Drücken Sie die Taste lange, um eine Aufnahme zu starten bzw. zu stoppen und

die Videodatei zu speichern. Drücken Sie die Taste kurz, um ein Bild aufzunehmen und zu speichern. Im Hauptmenü drücken Sie die Taste kurz, um nach oben zu gelangen.

ZOOM/DOWN-Taste: Drücken Sie die Taste lange, um den Outdoor-Modus zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Drücken Sie die Taste kurz, um den Digitalzoom zu verwenden. Im Hauptmenü drücken Sie die Taste kurz, um nach unten zu gelangen.

Gerätesteuerung:

DIOPTRIENKORREKTUR:

Verwenden Sie den Dioptrienkorrekturring, um die Dioptrien des Okulars an die Astigmatismusanforderungen verschiedener Benutzer anzupassen.

FOKUSSIERUNG:

Verwenden Sie den Fokussiererring, um das Objektiv für Beobachtungsabstände von 0,5 m bis unendlich einzustellen. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um auf die Ferne scharfzustellen, und im Uhrzeigersinn, um auf die Nähe scharfzustellen.

UMSCHALTUNG ZWISCHEN FARBPALETTEN:

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die MENU-Taste, um zwischen Farbpaletten umzuschalten. Zu den Farbpaletten gehören Weiß Heiß, Schwarz Heiß, Rot Heiß, Regenbogen (Fusion) und Grün Heiß.

FOTO-/VIDEOAUFNAHME:

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie durch kurzes Drücken der UP-Taste ein Foto aufnehmen und erhalten Informationen zum Speichern des Bildes. Drücken Sie lange die UP-Taste, um eine Videoaufnahme zu beginnen. Die Aufnahmedauer wird auf dem Bildschirm angezeigt. Ein weiteres, langes Drücken der UP-Taste beendet die Aufnahme und ein Hinweis bestätigt, dass das Video gespeichert wurde.

DIGITALZOOM:

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie durch kurzes Drücken der DOWN-Taste den Digitalzoom mit den Optionen 1x, 2x und 4x aufrufen.

OUTDOOR-MODUS:

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, aktivieren Sie den Outdoor-Modus durch langes Drücken der DOWN-Taste. Durch erneutes langes Drücken der DOWN-Taste wird der Outdoor-Modus deaktiviert. Der Outdoor-Modus hebt das beobachtete Ziel vor dem Hintergrund hervor und macht so seine Details besser sichtbar.

Hauptmenü:

Drücken Sie auf dem Startbildschirm lange die MENU-Taste, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um zwischen den Optionen des Hauptmenüs zu wechseln. Durch kurzes Drücken der MENU-Taste gelangen Sie in die Untermenüs und durch langes Drücken der MENU-Taste kehren Sie zum vorherigen Menü zurück oder verlassen das Hauptmenü. Die einzelnen Funktionen werden in den Menüanweisungen beschrieben.

Helligkeitsanpassung:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, verwenden Sie dann die UP- und DOWN-Tasten,

um das Untermenü aufzurufen und die Helligkeit einzustellen. Der Bereich für die Helligkeitsanpassung reicht von 0 bis 10.

Kontrastanpassung:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, verwenden Sie dann die UP- und DOWN-Tasten, um das Untermenü aufzurufen und den Kontrast einzustellen. Der Bereich für den Kontrast reicht von 0 bis 10.

Einstellungen für die Auto Abschaltung:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Einstellungen für die Auto Abschaltung“, um das Untermenü aufzurufen, und verwenden

Sie die UP- und DOWN-Tasten, um verschiedene Zeiträume für die automatische Abschaltung auszuwählen. Wählen Sie „Auto Abschaltung“ EIN/AUS, 30 Min., 45 Min.

Zeiteinstellungen:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Zeiteinstellungen“, um das Untermenü aufzurufen, und verwenden Sie die UP- und DOWN-Tasten, um die Zeiteinheiten anzupassen.

OSD-Einstellungen:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „OSD-Einstellungen“, um das Untermenü

02

aufzurufen, und verwenden Sie die UP- und DOWN-Tasten, um die auf dem Bildschirm anzuzeigenden Informationen auszuwählen. OSD EIN/AUS, Uhrzeit und Datum.

Einstellungen für PIP (Bild in Bild):

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Einstellungen für PIP (Bild in Bild)“, um das Untermenü aufzurufen, und wählen Sie, ob Sie die Bild-in-Bild-Funktion aktivieren oder deaktivieren möchten. Wählen Sie im Bild-in-Bild-Modus den Digitalzoom, um nur das kleine Bild des PIP-Fensters zu vergrößern. Das PIP-Fenster erscheint dann oben in der Mitte des Bildschirms.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Zurücksetzen auf Werkseinstellungen“, um das Untermenü aufzurufen, und folgen Sie den Anweisungen zum Bestätigen oder Abbrechen des Zurücksetzens.

Spracheinstellungen:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Spracheinstellungen“, um das Untermenü aufzurufen, und verwenden Sie die UP- und DOWN-Tasten, um zwischen verschiedenen Sprachen (Englisch oder Tschechisch) zu wählen.

Abseheneinstellungen und Entfernungsmessung:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Abseheneinstellungen“, um das Untermenü aufzurufen, und verwenden Sie die UP- und DOWN-Tasten, um zwischen verschiedenen Absehtypen zu wählen. Wählen Sie die Absehenlinien für die Messung der Zielentfernung.

Defekte Pixel Reparatur:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Beseitigung blinder Pixel“, um das Untermenü aufzurufen, und verwenden Sie die UP- und DOWN-Tasten, um die X/Y-

BESCHREIBUNG DES HAUPTMENÜS

Achsenkoordinaten an die Blindpixelposition anzupassen. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um blinde Pixel zu löschen und das Ergebnis zu speichern.

Rotpunkt-Einstellungen:

Drücken Sie lange die MENU-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Rotpunkt-Einstellungen“, um das Untermenü aufzurufen, und verwenden Sie die UP- und DOWN-Tasten, um die X/Y-Achsenwerte anzupassen. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um die eingestellten Achsenwerte zu speichern.

Daten-Download:

Öffnen Sie die Abdeckung des USB-C-Anschlusses, stecken Sie das USB-C-Datenkabel ein, schließen Sie das andere Ende an den Computer an und öffnen Sie auf dem Computer den Ordner „Arbeitsplatz“, um die auf dem internen Speicher gespeicherten Fotos und Videos anzusehen und zu verwalten.

HINWEIS: Alle Fotos werden im Ordner „Bild“ und alle Videos im Ordner „Video“ gespeichert.

03

NAME	ALOR 19 PRO II	ALOR 25 PRO II	ALOR 35 PRO II	ALOR 25 MAX II	ALOR 35 MAX II
Vergrößerung (optisch/digital)	2,5x / 1-4x	3,3x / 1-4x	4,6x / 1-4x	2x / 1-4x	2,8x / 1-4x
Vergrößerung (Gesamtbereich)	2,5-10x	3,3-13,2x	4,6-18,4x	2-8x	2,8-11,2x
Sensorauflösung	384x288 px	384x288 px	384x288 px	640x480 px	640x480 px
Kerntyp	Keramik VOx, 12µm	Keramik VOx, 12µm	Keramik VOx, 12µm	Keramik VOx, 12µm	Keramik VOx, 12µm
Spektralbereich	8 - 14 µm	8 - 14 µm	8 - 14 µm	8 - 14 µm	8 - 14 µm
Objektiv Ø	19 mm	25 mm	35 mm	25 mm	35 mm
Bildwiederholrate	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
NETD	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK	≤30 mK
Displaytyp	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED	1024x768 px, OLED
Dioptrienkorrektur	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt	-5 / +5 dpt
Sichtfeld	13,8°x10,4°	10,5°x7,9°	7,5°x5,7°	17,5°x14°	12,5°x10°

PARAMETER

NAME	ALOR 19 PRO II	ALOR 25 PRO II	ALOR 35 PRO II	ALOR 25 MAX II	ALOR 35 MAX II
Sichtfeld (m/100m)	24,2 x 18,2	18,4 x 13,8	13,1 x 10	30,8 x 24,6	21,9 x 17,5
Farbpalette	5 Typen	5 Typen	5 Typen	5 Typen	5 Typen
Zielerkennung (Fahrzeug)	1580 m	1750 m	1820 m	2080 m	2900 m
Zielerkennung (Hirsch - 1,7 m)	600 m	735 m	850 m	950 m	1040 m
WLAN	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
PIP	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Fotos/Videos aufnehmen	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Speicher	interner Speicher 32 GB	interner Speicher 32 GB	interner Speicher 32 GB	interner Speicher 32 GB	interner Speicher 32 GB
Betriebstemperatur	-20 °C bis +55 °C	-20 °C bis +55 °C	-20 °C bis +55 °C	-20 °C bis +55 °C	-20 °C bis +55 °C
Betriebsdauer (t=25 °C)	≥5 h	≥5 h	≥5 h	≥5 h	≥5 h
Wasserdichtigkeit	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67
Maße (L, B, H), gewicht	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g	206x70x58 mm, 560 g

04

Die Nennladespannung für dieses Produkt beträgt 5 V. Bitte vermeiden Sie eine Überladung des Akkus 18650 im Gerät. Wechseln oder laden Sie den Akku im Gerät sofort, wenn der Akku schwächer wird, um eine Tiefentladung zu vermeiden, da dies die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen kann. Ziehen Sie nicht direkt am Kabel, wenn Sie es einstecken oder herausziehen.

Wenn das Gerät einen niedrigen Akkustand anzeigt, wechseln oder laden Sie den Akku sofort auf. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und wechseln Sie den 18650-Akku gegen einen geladenen. Oder öffnen Sie dazu die Abdeckung des USB-C-Anschlusses, stecken Sie das Ladekabel ein und schließen Sie es zum Laden an die Stromquelle an.

Laden Sie den Akku im Gerät nicht bei einer Umgebungstemperatur von mehr als 40 °C auf.

Stellen Sie sicher, dass die USB-C-Abdeckung fest geschlossen ist, wenn Sie das Gerät wieder verwenden.

Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist, wechselt das Gerät automatisch in den Hochtemperaturschutzmodus und schaltet sich automatisch ab.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, Nehmen Sie die Batterie heraus und lagern Sie das Gerät in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung.

AUFLADEN DER BATTERIE



1. Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

LÖSUNG: Schließen Sie über den USB-C-Anschluss einen Ladeadapter an und laden Sie den Akku auf.

2. Das Gerät zeichnet keine Bilder oder Videos auf.

LÖSUNG: Der interne Speicher ist voll. Formatieren Sie die interne Speicherkarte.

3. Das Display schaltet sich während der Benutzung aus.

LÖSUNG: Drücken Sie kurz die ON/OFF-Taste oder schließen Sie über den USB-C-Anschluss einen Ladeadapter an und laden Sie den Akku auf, um das Gerät

wieder zu aktivieren. Das Display sollte daraufhin aufleuchten.

4. Das Bild des Geräts ist während der Benutzung unscharf.

LÖSUNG: Fokussieren Sie das Bild mit dem Fokussiererring am Objektiv des Geräts, bis das Bild scharf ist.

5. Die Anzeigen im Display ist während der Benutzung unscharf.

LÖSUNG: Verwenden Sie den Dioptrienkorrekturring des Geräts, bis das Displaybild scharf ist.

Beachten Sie bei der Wartung und Reinigung dieses Geräts folgende Regeln:

Die Geräte sind staub- und wasserdicht, erfordern aber wie andere optoelektronische Geräte eine sorgfältige Handhabung und den Schutz der optischen Oberflächen vor Beschädigung. Bei Nichtgebrauch des Geräts sollten die äußeren optischen Oberflächen mit einer Abdeckung geschützt werden. Entfernen Sie Staub auf den mechanischen Teilen des Geräts mit einem weichen Tuch, und Staub auf den optischen Teilen durch Ausblasen oder durch leichtes Abwischen mit dem im Paket enthaltenen Antistatiktuch. Nach der Verwendung des Geräts im Regen empfehlen wir gründliches Abtrocknen mit einem weichen Tuch.

Setzen Sie dieses Gerät keiner direkten intensiven Wärmestrahlung wie Sonne, offenes Feuer, Laser usw. aus.

Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander, da es dadurch beschädigt werden könnte und die Garantie erlischt.

Die geeigneten Bedingungen für die Lagerung und den Transport des Geräts sind unten angegeben.

Für die korrekte Funktion des Geräts müssen die gegebenen Anweisungen befolgt werden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

AUFBEWAHRUNG:

1. Das Gerät muss in der Originalverpackung an einem gut belüfteten, sauberen Ort, frei von Feuchtigkeit und korrosiven Gasen bei einer Temperatur von -30°C bis 60°C gelagert werden. Wir empfehlen, das Gerät in der Verpackung zusammen mit einem Feuchtigkeitsabsorber, z. B. Silikagel, zu lagern.

2. Nehmen Sie das Gerät alle zwei Monate heraus und laden Sie es auf.

TRANSPORT:

Während des Transports muss das Gerät vor Regen, Eintauchen in Flüssigkeiten und Herunterfallen geschützt werden. Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen und Stößen aus. Behandeln Sie das Gerät vorsichtig, werfen Sie es nicht absichtlich und setzen Sie es keinem übermäßigen mechanischen Druck oder Abrieb aus.

BATTERIEN

Batterien dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Aus diesem Grund müssen Batterien laut Gesetz an Sammelstellen zurückgegeben werden. Sie können an lokalen Stellen kostenlos entsorgt werden (z. B. in Geschäften oder auf Recyclinghöfen). Batterien sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne sowie mit chemischen Symbolen gekennzeichnet, die auf die in den Batterien enthaltenen Gefahrstoffe hinweisen: „Cd“ für Cadmium, „Hg“ für Quecksilber und „Pb“ für Blei.

KONFORMITÄT

Die Produkte entsprechen den Richtlinien 2004/108/EU, 2011/65/EU und 2012/19/EU der Europäischen Union.

PRODUKT

Am Ende seiner Lebensdauer darf das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Das heißt, diese Produkte müssen laut Gesetz getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können an lokalen Stellen kostenlos entsorgt werden (z. B. in einem Elektroschrottcontainer oder Abgabe bei einem Recyclinghof).

DIE IN DIESEM HANDBUCH
VERWENDETEN BILDER DIENEN NUR DER
VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN
ETWAS VON IHREM ERWORBENEN
PRODUKT ABWEICHEN.

09

NOTES



PRODUCER

Night Pearl
Holesovska 1714
Bystrice pod Hostynem 768 61
Czech Republic

E: info@nightpearl.com

WWW.NIGHTPEARL.COM